

HILTI

HDM 330

HDM 500

Česky



1 Údaje k dokumentaci




1.1 O této dokumentaci

- Před uvedením do provozu si přečtěte tuto dokumentaci. Je to předpoklad pro bezpečnou práci a bezproblémové zacházení.
- Dodržujte bezpečnostní a varovné pokyny uvedené v této dokumentaci a na výrobku.
- Návod k obsluze mějte uložený vždy u výrobku a dalším osobám předávejte výrobek jen s tímto návodem.

1.2 Vysvětlení značek



1.2.1 Varovná upozornění

Varovná upozornění varují před nebezpečím při zacházení s výrobkem. Následující signální slova se používají v kombinaci se symbolem:

	NEBEZPEČÍ! Používá se k upozornění na bezprostřední nebezpečí, které vede k těžkým poraněním nebo k smrti.
	VAROVÁNÍ! Používá se k upozornění na potenciálně hrozící nebezpečí, které může vést k těžkým poraněním nebo k smrti.
	POZOR! Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým poraněním nebo k věcným škodám.





1.2.2 Symboly v dokumentaci

V této dokumentaci byly použity následující symboly:

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze
	Pokyny k používání a ostatní užitečné informace

1.2.3 Symboly na obrázcích



Na obrázcích jsou použity následující symboly:

	Tato čísla odkazují na příslušný obrázek na začátku tohoto návodu.
	Číslování udává pořadí pracovních kroků na obrázku a může se lišit od pracovních kroků v textu.
	Čísla pozic jsou uvedena na obrázku Přehled a odkazují na čísla z legendy v části Přehled výrobku .
	Tato značka znamená, že byste měli manipulaci s výrobkem věnovat zvláštní pozornost.

1.3 Symboly v dokumentaci



1.3.1 Symboly

V této dokumentaci byly použity následující symboly:

	Národní recyklační systém
	Při práci se zařízením noste ochranný oděv.

1.3.2 Vysvětlení značek

Na výrobku byly použity následující symboly:

	Při práci se zařízením noste ochranné brýle.
	Při práci se zařízením noste ochranné rukavice.

2 Bezpečnost

2.1 Informace o výrobku

Výrobky **Hilti** jsou určené pro profesionální uživatele a smí je obsluhovat, ošetřovat a provádět jejich údržbu pouze autorizovaný a instruovaný personál. Tento personál musí být speciálně informován o vyskytujících se nebezpečích, s nimiž by se mohl setkat. Výrobek a jeho pomůcky mohou být nebezpečné, pokud s nimi nesprávně zachází nevyškolený personál nebo pokud se nepoužívají v souladu s určeným účelem.

Typové označení a sériové číslo jsou uvedeny na typovém štítku.

- Poznamenejte si sériové číslo do následující tabulky. Údaje výrobku budete potřebovat při dotazech adresovaných našemu zastoupení nebo servisu.

Údaje o výrobku

Typ:	HDM 500 HDM 330
Generace:	01
Sériové číslo:	

2.2 Bezpečnostní pokyny

POZOR! Pozorně si přečtěte všechny pokyny.

Dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.

Pracoviště

- Zajistěte dobré větrání pracoviště.
- Zajistěte dobré osvětlení pracoviště.
- Pracoviště musí být čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlená místa mohou vést k úrazům.
- Při práci s výtlačným zařízením zabraňte přístupu na pracoviště dětem a jiným osobám. Rozptylování pozornosti by mohlo způsobit ztrátu kontroly nad zařízením.

Bezpečnost osob

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci se zařízením rozumně.
- Výtlačné zařízení nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Moment nepozornosti při používání zařízení může vést k vážným úrazům.
- Abyste zabránili nebezpečí poranění, používejte pouze originální příslušenství a nástroje **Hilti**.

Pečlivé zacházení a používání

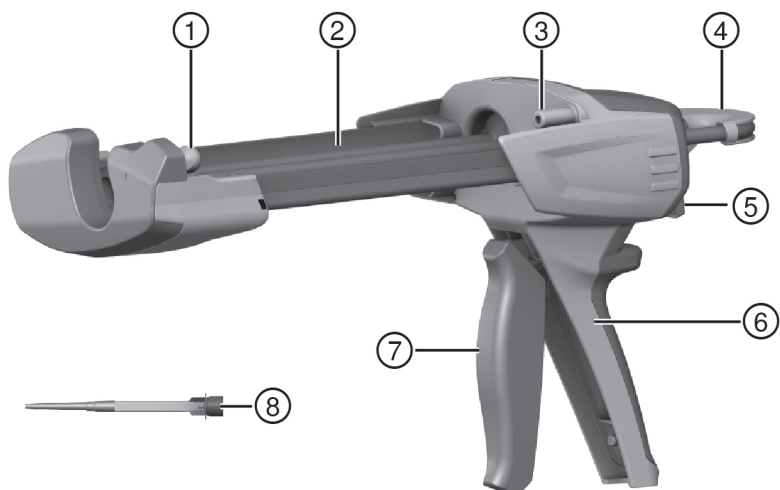
- Úpravy nebo změny na zařízení nejsou dovoleny.
- Výtlačné zařízení používejte pouze v souladu s určeným účelem a v bezvadném stavu.
- Používejte pouze kazety schválené pro výtlačné zařízení.
- Nepoužívejte poškozené kazety/kapsle.
- Výtlačné zařízení, držák pro uchycení kazet, posuvné tyče s tlačnými prvky a kazety nesmí být znečištěné.
- O výtlačné zařízení náležitě pečujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly zařízení bezvadně fungují a nevážnou, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by to negativně ovlivnilo funkci zařízení.
- Používejte výtlačné zařízení a příslušenství v souladu s těmito pokyny a dále v souladu s předpisy pro tento speciální typ zařízení. Respektujte při tom pracovní podmínky a prováděnou činnost.
- Výtlačné zařízení se nesmí otevírat. Opravy smí provádět pouze servis **Hilti**.

Osobní ochranné pomůcky

- Při používání výtlačného zařízení noste osobní ochranné pomůcky: uzavřené ochranné brýle / obličejový štít, ochranné rukavice a ochranný oděv. Nošením osobních ochranných pomůcek se snižuje riziko poranění.
- Osoby, které se zdržují v blízkosti, musí za provozu výtlačného zařízení nosit osobní ochranné pomůcky.

3 Popis

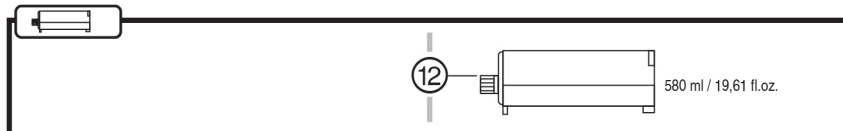
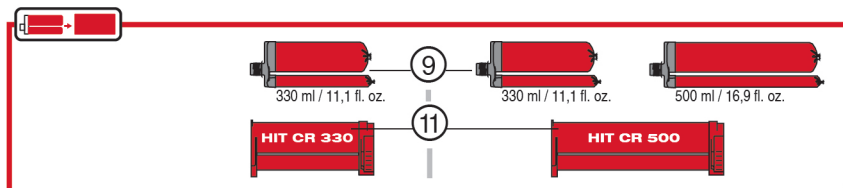
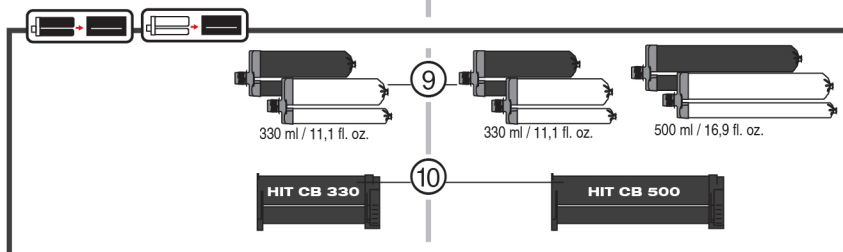
3.1 Konstrukční díly a ovládací prvky



HDM 330



HDM 500



- | | |
|--|---|
| ① Přední ložiskový čep pro montáž kazety | ⑤ Odjišťovací tlačítko |
| ② Držák pro uchycení kazety | ⑥ Rukojeť |
| ③ Zadní ložiskový čep pro montáž kazety | ⑦ Ovládací páka pro vytlačování a dávkování |
| ④ Rovnoběžné posuvné tyče s rukojetí | |

Príslušenství

- | | |
|---------------------|------------------|
| ⑧ Statický směšovač | ⑪ Červená kazeta |
| ⑨ Kapsle | ⑫ Nábojka |
| ⑩ Černá kazeta | |

3.2 Použití v souladu s určeným účelem

HDM je mechanické výtlačné zařízení.

Výtlačné zařízení je určené k vyprazdňování kapslí **Hilti** a dávkování jejich obsahu.

HDM 330

Zařízení **Hilti** HDM 330 je určené výhradně k použití kazet **Hilti** HIT CB 330 nebo HIT CR 330 s kapslemi **Hilti** o objemu 330 ml (11.1 fl.oz).

HDM 500

Zařízení **Hilti** HDM 500 je určené výhradně k použití kazet **Hilti** HIT CB 500 nebo HIT CR 500 a kapslí **Hilti** o objemu 500 ml (16.9 fl.oz) nebo 330 ml (11.1 fl.oz) a dále nábojek o objemu 580 ml (19.61 fl. oz).

3.3 Obsah dodávky

Výtlačné zařízení, návod k obsluze.

4 Obsluha

4.1 Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny a návody k obsluze.



VÝSTRAHA

Nebezpečí způsobené chemikáliemi Při nesprávném používání může dojít k poranění.

- Před použitím si přečtěte bezpečnostní list výrobku, pokyny na obalu a návod k použití kapsle.

4.2 Výběr a vložení kazety/nábojky



POZOR

Nebezpečí uskřípnutí Při neopatrném zasouvání kazety může dojít k uskřípnutí rukou.

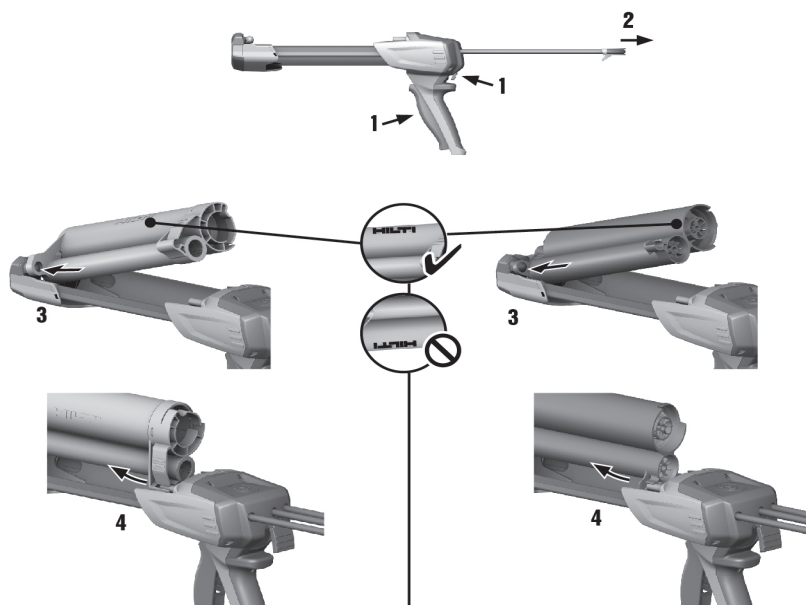
- Při zasouvání kazety nemějte ruce v oblasti uchycení kazety.



POZOR

Nebezpečí poranění Nebezpečí způsobené chemikáliemi.

- Zkontrolujte kazetu, zda není poškozená nebo znečištěná. Oba písty se musí v kazetě v plném rozsahu lehce pohybovat dopředu a dozadu. **Poškozené a/nebo silně znečištěné kazety vyměňte.**



- Podle barvy kapsle vyberte vhodnou kazetu.



Upozornění

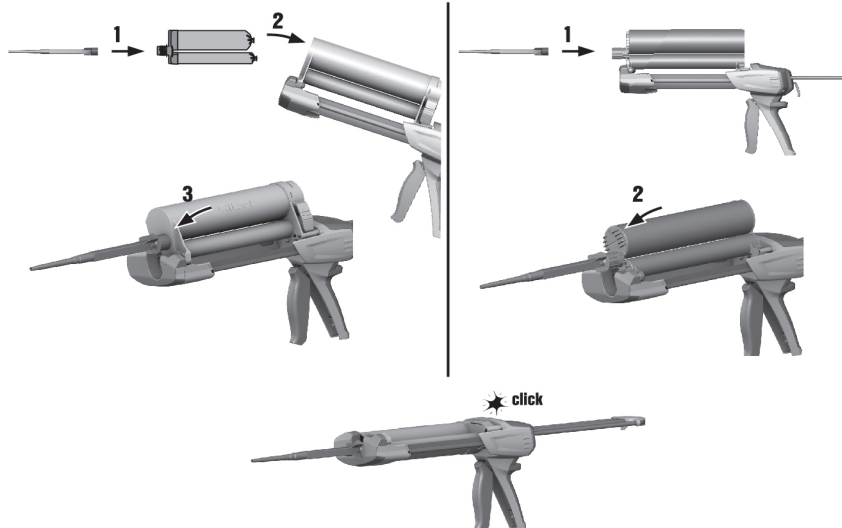
ČERNÁ kazeta: ČERNÁ nebo BÍLÁ kapsle
ČERVENÁ kazeta: ČERVENÁ kapsle

4.3 Vložení kapsle do kazety



Upozornění

Dodržujte návod k použití kapsle.



- Vložte kapsli do kazety.

4.4 Odstranění první dávky lepicí hmoty



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění Nebezpečí způsobené chemikáliemi.

- Výtlačné zařízení nemířte proti sobě ani jiným osobám. Při nesprávném používání může dojít k poranění.



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění Nebezpečí způsobené chemikáliemi.

- Dávkování spouštějte pouze s našroubovaným statickým směšovačem. Při nesprávném používání může dojít k poranění.



Upozornění

Po každé výměně statického směšovače by se měla první dávka vyhodit. První vytékající lepicí hmota není vhodná pro použití.



1. Zatáhněte ovládací páku opakovaně k rukojeti, dokud se kapsle neotevře a ze statického směšovače nevytéká hmota.
2. Pro jeden zdvih zatáhněte ovládací páku až k rukojeti.
 - ◁ 1 = 1 zdvih (cca 5 ml)
 - ◁ 15 = 1 zdvih (cca 75 ml)
3. Po předepsaném počtu zdvihů stiskněte odjišťovací tlačítko.
4. První dávku lepicí hmoty vyhodte.
 - ◁ Výtlačné zařízení je nyní připravené k dávkování připravené lepicí hmoty.

4.5 Dávkování



POZOR

Nebezpečí poranění Nebezpečí způsobené chemikáliemi.

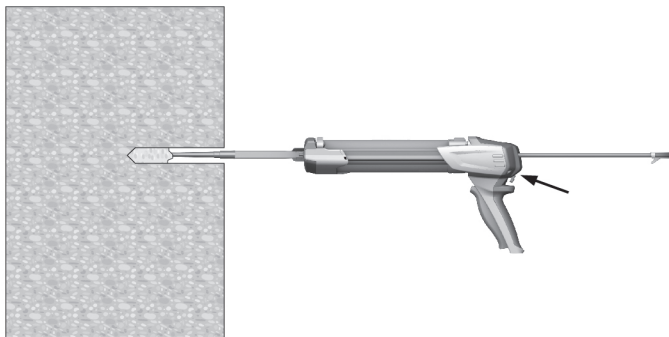
- ▶ Při výměně směšovače nesmí být výtlačné zařízení / kapsle pod tlakem.



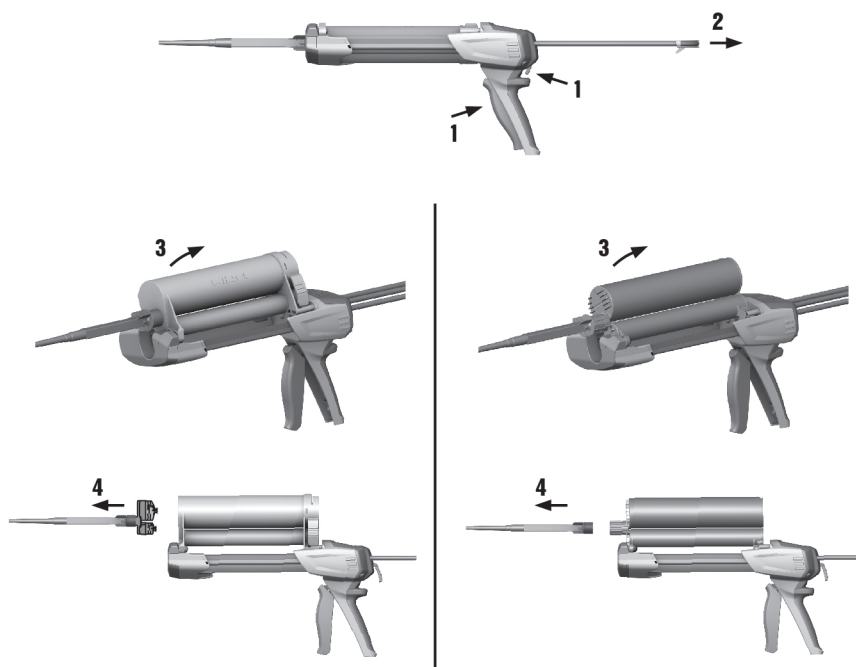
Upozornění

Další pracovní kroky pro použití lepicí hmoty jsou uvedené v návodu k použití pro kapsli.

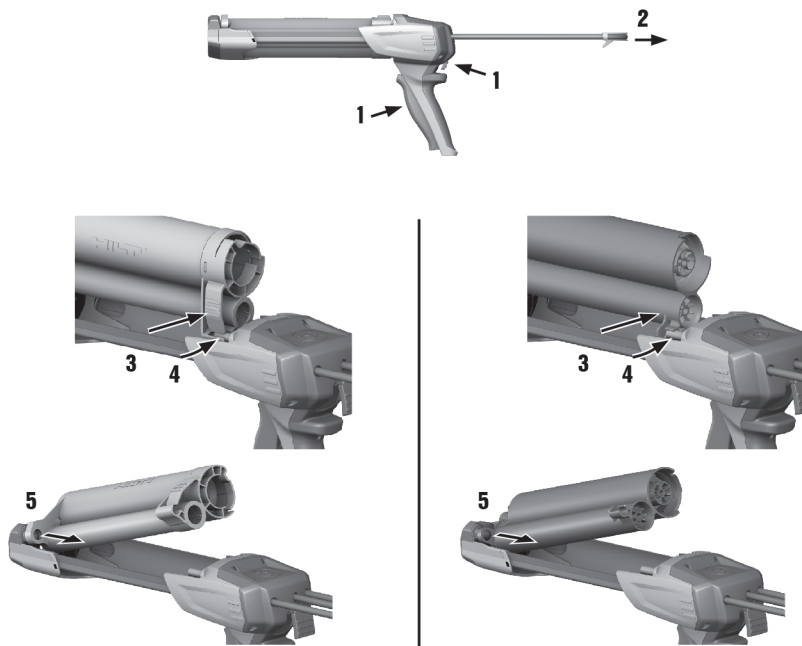
Při každém použití použijte nový statický směšovač. Pokud tak neučiníte, vyteče z kapsle jen malé množství.



1. Zatáhněte ovládací páku opakovaně k rukojeti, dokud se kapsle neotevře a ze statického směšovače nevytéká hmota.
2. Při přerušení dávkování stiskněte odjišťovací tlačítko.
3. Stisknutím odjišťovacího tlačítka se zabrání následnému vytékání lepicí hmoty.



- Vyměňte kapsli.



- Vyjměte kazetu/nábojku z přístroje.

5 Péče o výrobek



POZOR

Nebezpečí poranění Nebezpečí způsobené chemikáliemi při neúmyslném dávkování.

- Před čištěním odstraňte kapsli, abyste zabránili neúmyslnému dávkování.

- **Výtlačné zařízení, zejména rukojeti, udržujte v suchém, čistém stavu bez oleje a tuku.**
- Vnější povrch zařízení čistěte pravidelně mírně navlhčeným hadříkem. Pro čištění nepoužívejte rozprašovač, parní čistič nebo tekoucí vodu!
- V případě potřeby posuvné tyče namažte olejem.
- Ulpívající zbytky materiálu odstraňte z výrobku a z kazety co možná nejrychleji hadrem, ještě než zatvrdnou. Zatvrdlou hmotu lze odstranit pouze mechanicky. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození.
- Výtlačné zařízení ani jeho části se nikdy nesmí ponořovat do rozpouštědla.
- Zajistěte, aby byly písty v kazetě pohyblivé.

6 Pomoc při poruchách


V případě poruch, které nejsou uvedené v této tabulce nebo které nemůžete odstranit sami, se obraťte na náš servis **Hilti**.

6.1 Pomoc při poruchách

Porucha	Možná příčina	Řešení
Ovládací páku nelze zatáhnout.	Kazeta úplně nezaskočila.	► Zasuňte kazetu se slyšitelným cvaknutím.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Ovládací páku nelze zatáhnout.	Lepicí hmota ve statickém směšovači zatvrdla.	► Stiskněte odjišťovací tlačítko a vyměňte statický směšovač.
	Vadná mechanika posuvu.	► Vyměňte zařízení.
Kapsle se samočinně neotevře.	Skončila životnost zařízení.	► Vyměňte zařízení.
Ovládací páku lze zatáhnout jen ztěžka.	Kapsle je příliš studená.	► Zvyšte teplotu kapsle (dodržujte přitom návod k použití kapsle).
	Příliš velký přítlak na zařízení.	► Zvolte zařízení odpovídající příslušnému použití.
Kazetu nelze úplně zasunout do zařízení.	Kapsle není úplně zasunutá do kazety.	► Zasuňte kapsli až nadoraz do kazety.
	Posuvná tyč není úplně zatažená dozadu.	► Stiskněte odjišťovací tlačítko a posuvné tyče zatáhněte až nadoraz dozadu.
Kazeta nezaskočí se slyšitelným zacvaknutím.	Zajišťovací výstupky jsou znečištěné.	► Vyčistěte zajišťovací výstupky a nechte kazetu zcela zaskočit.
	Vadné zajišťovací výstupky.	► Vyměňte kazetu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis Hilti .
Ze směšovače nevytéká hmota.	Lepicí hmota ve statickém směšovači zatvrdla.	► Odšroubujte směšovač se zatvrdlou lepicí hmotou a nahraďte novým směšovačem.

7 Likvidace

 Nářadí **Hilti** je vyrobené převážně z recyklovatelných materiálů. Předpokladem pro recyklaci materiálů je jejich řádné třídění. V mnoha zemích odebírá **Hilti** staré nářadí k recyklaci. Informujte se v servisu **Hilti** nebo u prodejního poradce.



- Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu!

8 Záruka výrobce

- V případě otázek ohledně záručních podmínek se obraťte na místního partnera **Hilti**.



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170309